

世界中医药学会联合会秘书处 主办

Secretariat of WFCMS Holding

人民卫生出版社 承办

People's Medical Publishing House Undertaking

世界中医药学会联合会信息

WFCMS NEWSLETTER



世界中联地址：中国北京朝阳区小营路19号财富嘉园5层505
Add: Room 505, Building A, Wealth Garden, No.19 Xiao Ying Street,
Chaoyang District, Beijing, P.R. China 100101
Tel: (+8610) 58239006 (+8610) 58650036 Fax: (+8610) 58650041
E-mail: wfcms@wfcms.org

2009年第3期【总第23期】

2009 NO.3 (Volume 23)



目次 CONTENTS

一、世界中联发布第一个中医学教育国际标准 The 1st International Standard of Chinese Medicine Education issued by WFCMS.....	1
二、第三届中医药国际贡献奖 The 3rd International Award of Contradiction to Chinese Medicine.....	8
三、《世界中医药》杂志成为中国科技核心期刊 World Journal of Chinese Medicine became Core Journals of Chinese Science and Technology.....	11
四、克罗地亚代表团访问世界中联 Delegates from Croatia Visited WFCMS.....	14

责任编辑：杨 钢
Editor-in-charge: Yang Gang
E-mail: ygswz@263.net

编审：王 奎
Proofreader: Wang kui

撰稿、编辑、审校／邱珏、靖猛
Writer, Editor, Proofreader / Qiu jun, Jing Meng
E-mail: wfcms.zhbgs@yahoo.com.cn

Wfcms Newsletter

The 1st International Standard of Chinese Medicine Education issued by WFCMS 世界中联发布第一个中医学教育国际标准



世界中联发布第一个中医学教育国际标准

2009年10月12日世界中医药学会联合会在北京召开了《世界中医学本科（CMD前）教育标准》和《世界中医药学会联合会标准制定和发布工作规范》新闻发布会。世界中联主席余靖教授、副主席兼秘书长李振吉教授以及国家中医药管理局、国家标准委等部门和天津中医药大学相关负责人出席了发布会。有20多家新闻媒体的记者参加了本次发布会。

会上，主持《世界中医学本科（CMD前）教育标准》起草工作的天津中医药大学校长、世界中联教育指导委员会会长张伯礼院士介绍了该标准的起草过程和主要内容。

《标准》是在遵循高等教育和医学教育规律的基础上，根据中医教育特点并结合实际，明确了中医学本科办学和中医学本科（CMD前）毕业生的基本要求，为今后建立中医学本科教育资格认证体系提供了依据。这是世界中医教育史上第一个国际标准，该标准适用于各国培养中医医生的高等教育机构，为提高世界中医教育质量、培养国际中医药人才具有重大意义。

《标准》包括：中医学本科教育办学基本要求；中医学本科（CMD前）毕业生基本要求；中医学本科（CMD前）教育专业知识与技能基本要求。

《标准》的出台契合了国际中医教育标准化建设的现实需求，保障了世界中医教育健康发展。在适用于世界各国（地区）中医学本科教育的同时，尊重各国中医教育机构依法自主办学和办学特色，为各类中医教育机构留有充分的发展的空间，并将在实践中不断修订和完善，以适应全球中医药事业不断发展的需要。

会上还公布了《世界中医药学会联合会标准制定和发布工作规范》，该《规范》规定了世界中联制定和发布中医药国际组织标准的技术程序，已于2009年8月1日开始实施。



1st International Standard of Chinese Medicine Education issued by WFCMS

On October 12, 2009, the conference press on release of World Standard of Chinese Medicine Undergraduate (Pre-CMD) Education and Working Regulation on Formulation and Publication of Standard Was held by WFCMS in Beijing. The attendees included Ms. She Jing, Chairperson of WFCMS, Mr. Li Zhen-ji, Vice-Chairperson and Secretary-General of WFCMS, and officials from State Administration of Traditional Chinese Medicine, Standardization Administration of P.R.C., Tianjin University of Chinese Medicine. Journalists from more than twenty Media also joined this conference press.

During the conference press, Academician Zhang Bo-li, President of Tianjin University of Chinese Medicine and President of Educational Instruction Committee, WFCMS, who took charge in drafting Education standard, introduced the main contents and drafting process of this standard.

Based on principles of higher education and medical education, the fundamental requirements for undergraduate college running of Chinese Medicine education and undergraduates (PRE-CMD) themselves have been confirmed according to characteristics of Chinese Medicine education and the combination of its current status, which will provide evidence for certification system of Chinese Medicine undergraduate education qualification. It is the first international standard for the international Chinese Medicine education, which can be applied to CM doctors' education in different countries. It is of great importance for establishment and improvement of Chinese Medicine education quality, and Chinese Medicine talents cultivation.

The standard includes basic requirements for undergraduate college running of Chinese Medicine, basic requirements for undergraduates of Chinese Medicine(Pre-CMD) and basic requirements for professional knowledge and skills of undergraduates of Chinese Medicine(Pre-CMD).

The formulation of this standard has met the requirements of international standardization of Chinese Medicine education and provided safeguards for development of Chinese Medicine education. Even applicable to Chinese Medicine education in different countries and regions, the standard shows its respect to their self-running of Chinese Medicine College under the legislation and its characteristics, and leaves enough space for their development. It should be revised during its application to meet the demands of continuous development of Chinese Medicine among the world.

Working Regulation on Formulation and Publication of Standard Was also released by WFCMS, which regulates the process of formulation and publication of international organization standards of Chinese Medicine by WFCMS. A has been carried out since August 1, 2009.



《世界中医本科(CMD前)教育标准》新闻发布会

Press Conference for World Standard of Chinese Medicine Undergraduate (Pre-CMD) Education





左起：世界中联余靖主席、世界中联李振吉副主席兼秘书长、国家中医药管理局政策法规与监督司桑滨生副司长
From the left, She Jing, Chairperson of WFCMS; Li Zhen-ji, Vice-Chairperson and Secretary-General of WFCMS;
Sang Bin-sheng, Deputy-Director-General, Department of Policies Regulation and Supervision, SATCM.



国家标准化管理委员会国际标准部张琳主任
Zhang Lin, Director General of Department of International Cooperation, SAC



天津中医药大学校长、世界中联教育指导委员会会长张伯礼院士
Academician Zhang Bo-li, President of Tianjin University of Chinese Medicine and President of Educational Instruction Committee, WFCMS



张伯礼教授介绍《世界中医学本科（CMD前）教育标准》制定的工作过程
Prof. Zhang Bo-li Introduction formulation process of World Standard of Chinese Medicine Undergraduate (Pre-CMD) Education



第三届中医药国际贡献奖

“中医药国际贡献奖”是目前世界范围内中医药领域唯一的国际奖项，对中医药的国际化具有非凡意义：有利于进一步增进和加强中医药的国际交流与合作，引导和激励更多的有识之士关注和关心中医药的国际传播，推动和促进中医药在世界范围内更加广泛的应用与普及。被授予中医药国际贡献奖的团体或者个人应当具备下列条件之一：

- 1.在中医药基础研究、应用研究、开发研究等方面取得重大科技成果，对所在国经济与社会发展有重要推动作用，并取得显著的经济效益或者社会效益。
- 2.在向所在国的公民或者组织传授中医药科学技术、培养中医药科技人才或者中医药管理人才等方面作出了重要贡献，推进了所在国中医药科学技术事业的发展。
- 3.在促进中医药与其他国家的科技交流与合作方面做出重要贡献，并对中医药学在世界各国的传播发展有重要推动作用。

本奖项在世界范围内进行评选，不分等级，奖励周期为每年一次，每次授奖数额不超过10个，每个奖金1万美元。

2009年11月11日，在“2009传统医药国际科技大会暨博览会”闭幕式上，举行了世界中医药学会联合会第三届中医药国际贡献奖颁奖仪式。仪式上，世界中联余靖主席宣读了颁奖决定，科技部刘燕华副部长、广东省雷于兰副省长、国家中医药管理局李大宁副局长向3位获奖者颁发了奖杯和证书。颁奖仪式由世界中联副主席兼秘书长李振吉主持。

依据《世界中医药学会联合会中医药国际贡献奖奖励办法》规定，世界中联经申报、推荐、评审、公示后，决定授予中国的CCTV《中华医药》栏目组、西班牙的Ramon Maria Calduch（拉蒙·玛丽亚·卡尔杜克）、葡萄牙的Pedro Choy（蔡宝德）等团体和个人世界中医药学会联合会第三届中医药国际贡献奖。

第三届中医药国际贡献奖个人奖：

Ramon Maria Calduch（拉蒙·玛丽亚·卡尔杜克先生）（西班牙）。现任西班牙欧洲中医基金会副主席、世界中医药学会联合会监事会主席等职务。他开设了西班牙第一所中医高等学校，在马德里、巴塞罗那等重要城市开设了多家中医诊所，向政府有关部门和当地民众宣传中医药，积极促进当地中医药的规范化、合法化，并成立了欧洲中医基金会，致力于团结中、西医界开展高水平的中医药教育和普及推广工作，为欧盟各国的中医药交流与合作提供了良好的平台。

Pedro Choy（蔡宝德先生）（葡萄牙）。现任葡萄牙针灸及相关学科协会主席、世界中医药学会联合会副主席等职务。蔡先生在葡萄牙开办22家直营的中医专业诊所，他在里斯本创办的成都中医药大学欧洲分校，是经中国教育部批准的国内高校在海外开设的第一家中医药本科学历教育的学校。蔡先生还积极参与葡国媒体宣传和中医药立法等各项工作，孜孜不倦地宣传与推广中医药。

第三届中医药国际贡献奖团体奖：

CCTV《中华医药》栏目组。该栏目于1998在央视中文国际频道开播，主旨为“传播中华医药文化，服务全球华人华侨”，是中国电视界唯一一档向全世界传播中医药文化的电视健康栏目。目前已在央视中文、英语等4个国际频道向140个国家和地区播出，海外用户总数超过一亿户。该栏目不仅具有高品位的文化内涵，而且具有较强的权威性、时效性和实用性，对弘扬中医药文化，促进中医药的国际传播发挥了积极的推动作用。

“中医药国际贡献奖”寄托着全世界中医药工作者的厚望，希望得到社会各界的关心和支持，让我们共同努力，使中医药国际贡献奖为推动中医药的国际传播做出贡献。



The 3rd International Award of Contradiction to Chinese Medicine

International Award of Contribution to Chinese Medicine is the only international award in the field of Chinese Medicine, which is of great importance to internationalization of Chinese Medicine. It can further strengthen international communication and cooperation of Chinese Medicine, draw more great people's attention to international spread of Chinese Medicine, and promote application and popularization of Chinese Medicine among the world. The individual or group accepting the award should possess one of the following qualifications:

1. Get scientific achievements on basic research, application and exploration of Chinese Medicine; promote development of national economy and society, with significant economic and social effects.
2. Contribute greatly on teaching Chinese Medicine technologies to the candidates' country and cultivating talents of Chinese Medicine or its administration to facilitate development of Chinese Medicine in their countries.
3. Contribute importantly on acceleration of scientific communication and cooperation of Chinese Medicine with other countries and promotion of Chinese Medicine spreading and development among the world.

This is an ungraded ward, which is issued among the world annually. The number of award is less than 10 each year with the amount of 10 thousand US dollars for each award.

On November 11, 2009, the award ceremony of 3rd International Award of Contribution to Chinese Medicine Was held under the closing ceremony of International Congress and Exposition on Traditional Medicine 2009. During the ward ceremony, Chairperson She Jing announced the list of awardees, Li Xiao-hua, vice Minister of Ministry of Science and Technology, Yu Lan, vice-president of Guangdong Province and Li Da-ning, vice-Director-General of SATCM issued the cups and certifications to the three awardees. The ceremony was hosted by Li Zhen-ji, Vice-Chairperson and Secretary-General of WFCMS.

According to Regulation of International Award of Contribution to Chinese Medicine of World Federation of Chinese Medicine Societies, the 3rd International Awards of Contribution to Chinese Medicine have been given to CCTV program of Chinese Medicine (group), Ramon Maria Calduch (individual) and Pedro Choy (individual) after the application, recommendation, evaluation and public scrutiny.

The 3rd International Award of Contribution to Chinese Medicine

Ramon Maria Calduch(Spain), serves as vice-president of European Foundation of TCM, and Chairperson of Supervision Board of WFCMS. He has established the first Chinese Medicine School in Spain, and set up many clinics in Madrid and Barcelona etc. He has done great effort on popularization of Chinese Medicine to government and local residents and promotion of Chinese Medicine standardization, and legislation in Spain. European Foundation of TCM has been founded by him to gather Chinese Medicine professionals and western medicine professionals to popularize Chinese Medicine and teach Chinese Medicine in a high level, which provides platform for communication of European Union members.

Pedro Choy, serves as the president of Portuguese Association of Acupuncture and Related Disciplines and Vice-Chairperson of WFCMS. Mr. Choy has set up 22 Chinese Medicine clinics in Portugal. Pedro College, Chengdu University of Chinese Medicine, which was established by him in Lisbon, is the first oversea undergraduate college of Chinese Medicine approved by Ministry of Education, P.R.C.. Mr. Choy also took



part in popularization and legislation of Chinese Medicine in Portugal and work diligently for Chinese Medicine spreading.

Group Prize of the 3rd International Award of Contribution to Chinese Medicine

CCTV, Program of Chinese Medicine. This program has been broadcasted in CCTV 4 (International Channel in Chinese), since 1998, with aim at spreading Chinese Medicine Culture and Serving Chinese Nations among the World. It is the only health program in China, which spreads Chinese Medicine culture towards the whole world. Currently it has been broadcasted in 4 international Channels of CCTV (Chinese and English) to about 140 countries (regions) with 10 million oversea users. The program has not only high-grade cultural connotation, but also strong authority, timeliness and practicability, which plays an important role in facilitating Chinese Medicine spreading among the world.

International Award of Contribution to Chinese Medicine has placed the hope of Chinese Medicine professionals among the world, and need the support from the whole society. Let's make effort together to make the award contribute itself for international spreading of Chinese Medicine.

第三届中医药国际贡献奖颁奖大会

The 3rd International Award of Contribution to Chinese Medicine



世界中联会主席宣读颁奖决定
Chairperson She Jing Announcing List of Awardees



世界中联李振吉副主席兼秘书长主持颁奖大会
Award Ceremony hosted by Li Zhen-ji, vice-Chairperson of and Secretary-General of WFCMS



个人奖:
Pedro Choy(蔡宝德先生)葡萄牙、Ramon Maria Calduch(拉蒙·玛丽亚·卡尔杜克先生)西班牙。
Individual Award
Pedro Choy (Portugal) , Roman Maria Calduch (Spain)

团体奖:
CCTV《中华医药》栏目组。 Group Award
CCTV, Program of Chinese Medicine



《世界中医药》杂志成为中国科技核心期刊 World Journal of Chinese Medicine became Core Journals of Chinese Science and Technology

2009年6月，经过多项学术指标综合评定及同行多位专家评议推荐，《世界中医药》被收录为国家科技部“中国科技论文统计源期刊（中国科技核心期刊）”。

《世界中医药》杂志创刊于2006年11月，是由中华人民共和国国家中医药管理局主管，世界中医药学会联合会主办的向全球公开发行的高科技综合性国际中医药学术期刊。杂志以创办“精品期刊”为发展目标，成立了《世界中医药》杂志第一届编辑委员会和理事会，拥有130余位我国和世界各国中医药界相关领域著名学科带头人和学术团体负责人，具有较高的学术权威性。

创刊年来，杂志遵循办刊宗旨，坚持普及与提高相结合，充分反映了中国及世界各国中医药界最新学术水平和研究成果，全面促进了世界各国中医药科研、医疗、教学、医药流通与科学管理方面的交流合作。由于学术性强、权威性高，杂志受到了广大读者和业内专家的认可和一致好评。《世界中医药》还积极开展对外文化交流工作，与多个国家和地区建立合作关系，出版多种语言的文版，目前已与29个国家（地区）签署了合作意向与协议。日文版《世界中医药》已正式发行，西班牙文、法文、英文（澳大利亚、美国）、葡萄牙文版的《世界中医药》也即将问世。

《世界中医药》杂志将在各个方面不断创新，努力推动中医药的国际化 and 标准化更上一层楼。



In June 2009, after the comprehensive evaluation of multiple-academic indicators, discussion and recommendation by experts, World Journal of Chinese Medicine has been included in Source Journal of Chinese Science and Technology Paper Statistics (core journals of Chinese science and technology).

World Journal of Chinese Medicine Was set up in November 2006, which is governed by SATCM and sponsored by WFCMS. It is comprehensive international academic journal of Chinese Medicine with high level science and technology, to be published globally. With aim at establishing top-quality journal, the first editor board and council of World Journal of Chinese Medicine was established including 130 academic pacemakers or principles of Chinese Medicine organization both in China and abroad, which shows its high academic authority.

During the past 3 years, following the aims, the journal adequately reflects latest national and international academic level of Chinese Medicine and research achievements, and totally facilitates communication and cooperation between China and other countries on scientific research, medical care, teaching, circulation, and administration of Chinese Medicine. It has received favorable comments from readers and experts due to its high academics and authority. World Journal of Chinese Medicine has developed external culture communication by establishing co-publishing relationship with other counties for publication in different languages. Currently the agreements have been signed with 29 countries (regions) on co-publishing, including Spanish, French, English (Australia and U.S.) and Portuguese etc. Journal of Japanese version has been published.

World Journal of Chinese Medicine will make continuous effort and creativity from various aspects to further promote the internalization and standardization of Chinese Medicine.



克罗地亚代表团访问世界中联 Delegates from Croatia Visited WFCMS

2009年11月18日上午，克罗地亚共和国驻华大使Prof. Dr. Ante Simonic (司马安) 及克罗地亚共和国里耶卡大学医药学院院长Prof. Dr. Alen Sustic、克罗地亚共和国里耶卡大学医药学院副院长Prof. Dr. Bojian Polic，克罗地亚共和国驻华大使馆官员 Mr. Igor Merlin (伊格尔·墨林) 一行访问了世界中联秘书处，与世界中联副主席兼秘书长李振吉先生、副秘书长姜再增先生和关涛主任等领导进行了愉快的会谈和交流。

访问期间，李振吉秘书长与 Sustic 院长分别介绍了各自机构建设和业务开展的情况，表达了在克罗地亚开展中医药技术交流合作的意愿，探讨了合作方向与模式，为今后双方进一步的沟通，建立互惠的合作关系奠定了基础。司马安大使对双方的沟通交流成果感到满意，表示会为双方的合作提供多方面支持；同时对世界中联在克中两国中医药交流中所能起到的作用予以充分肯定，表示今后会积极支持世界中联与更多的克罗地亚医疗、教学机构的交流与合作。

李秘书长还向客人介绍了世界中联制定国际中医师教育标准的过程，向司马安大使赠送了《世界中医本科学历(CMD前) 教育标准》。

双方希望今后将进一步联系沟通，建立交流合作关系，开展实质性的合作，提高合作的水平与质量，并使双方的合作交流工作影响到克罗地亚共和国及周边国家。



On the morning of November 18, 2009, Prof. Dr. Ante Simonic, Croatia ambassador in China, Prof. Dr. Alen Sustic, Dean of Medical School, University of Rijeka, Prof. Dr. Bojian Polic, deputy-Dean of Medical School, University of Rijeka and Mr. Igor Merlin from Croatia embassy in China visited WFCMS and had a favorable communication with Prof. Li Zhen-ji vice-Chairperson, and Secretary-General of WFCMS, Prof. Jiang Zai-zeng, vice-Secretary-General of WFCMS and Mr. Guan Tao, Dean of International Training Dept, WFCMS.

During the visit, both Prof. Li Zhen-ji and Prof. Sustic introduced their own institutions and their missions. They expressed the idea on cooperation of Chinese Medicine technologies in Croatia and discussed cooperation mode and direction, which has laid a foundation for their further communication and mutual benefit cooperation. Based on his satisfaction with achievements, Prof. Dr. Ante Simonic would like to give more support for the bi-lateral cooperation. Meanwhile, with emphasis on role of WFCMS in communication between China and Croatia, he would Like to give more support for WFCMS' communication and cooperation with medical and teaching institutions in Croatia.

Prof. Li Zhen-ji introduced the process of formulating standards of International Chinese Medicine doctors education, and sent one copy of World Standard of Chinese Medicine Undergraduate (Pre-CMD) Education to Ambassador Ante Simonic.

Both sides wanted to have a further connection and establish working relationship to implement substantial cooperation. They should also improve the quality of cooperation to make it affect on countries around Croatia.



世界中联李振吉副主席兼秘书长和姜再增副秘书长与克罗地亚共和国驻华大使 Prof. Dr. Ante Simonic(司马安)亲切握手。
Handshake between Prof. Dr. Ante Simonic, Croatia ambassador in China, Prof. Li Zhen-ji vice-Chairperson, and Secretary-General of WFCMS, Prof. Jiang Zai-zeng, vice-Secretary-General of WFCMS



克罗地亚共和国驻华大使 Prof. Dr. Ante Simonic(司马安)、克罗地亚共和国里耶卡大学医药学院院长 Prof. Dr. Alen Sustic 一行访问世界中联秘书处
Prof. Dr. Ante Simonic, Croatia ambassador in China, Prof. Dr. Alen Sustic, Dean of Medical School, University of Rijeka etc, visiting secretariat of WFCMS



克罗地亚共和国驻华大使 Prof. Dr. Ante Simonic 与世界中联副主席李振吉先生互送礼物
Gifts exchange between Prof. Dr. Ante Simonic, Croatia ambassador in China and Prof. Li Zhen-ji, vice-Chairperson and Secretary-General of WFCMS

DVD Series



Acupuncture for Headache

Zhejiang University of TCM 34min

Professor Ye Debao, Director of the Department of Acupuncture and Tui Na, Zhejiang University of TCM. Renowned expert in treating migraines with acupuncture

Whether a minor nuisance or a debilitating cause of stress, headaches are frequently seen in the acupuncture clinic. This DVD focuses on the treatment of common headaches

with acupuncture therapy based on pattern identification. Mastery of the techniques seen in this DVD will allow practitioners to improve their ability to effectively treat common headaches. This DVD:

- Covers etiology, diagnosis and differentiation of headaches from both Chinese and biomedical perspectives.
- Thoroughly examines relevant pattern identification and acupuncture approaches that can be employed in the clinic.
- Outlines relevant treatment precautions as well as specific point precautions.



Acupuncture for Allergic Rhinitis

Guangzhou University of TCM 41min

Associate Professor Li Suhe, Director of the Department of Channel and Acupoint Teaching and Research, Acupuncture and Tui Na College, Guangzhou University of TCM

Allergic rhinitis is a common illness that can be stubborn and challenging to treat. This DVD

provides informative therapeutic techniques complemented by foundational information on the causes, pathomechanisms, diagnosis, and pattern identification of allergic rhinitis.

- Outlines effective treatments based on acupuncture and various moxibustion techniques, injection therapy, and auricular acupuncture.
- Additional features include information on herbal plaster therapies as well as Tui Na treatment protocols.



Acupuncture for Dermatological Diseases

Lanzhou Medical College 63min

Wu Ying, Associate Professor, First Teaching Hospital, Lanzhou Medical College

Dermatology is a very important field in Chinese medicine, but relatively few resources are available in English at this time. This DVD presents six common skin disorders from the perspective of Chinese medicine, with specific and effective acupuncture techniques outlined for each.

The techniques are demonstrated by a senior Chinese practitioner and will greatly enhance viewer's understanding and treatment of skin disorders.

- Disorders covered include: herpes zoster, vitiligo, acne, psoriasis, eczema, and urticaria. Realistic cases which comprehensively present all aspects of palpation, including objectives, methods, and contraindications.
- Each condition provides a detailed breakdown of clinical features, as well as the etiology, pathomechanisms, treatment principles, and pattern identification.
- Acupuncture treatments include an analysis of point combinations and point functions, as well as acupuncture techniques.



Acupuncture for Dysmenorrhea

Shanxi College of TCM 46min

Professor Jia Chengwen, Shanxi College of TCM, Specialist in acupuncture therapy

Acupuncture therapy is one of the most effective treatments for dysmenorrhea. This DVD program carefully presents several acupuncture techniques for treating menstrual pain, and introduces a variety of supplementary treatment methods. Mastery of the techniques presented in this video will allow acupuncturists to maximize the benefits that they

can offer to their patients with dysmenorrhea. Other features include:

- A detailed analysis of etiology and pathology gives the student a clear understanding of the disease from both biomedical and Chinese medical perspectives.
- Differential diagnosis helps the practitioner distinguish painful menstruation from other common ailments.
- Treatment categories divided according to pattern identification help practitioners develop clear treatment strategies.
- Supplementary treatment methods include: electro-acupuncture, auricular acupuncture, intradermal needling therapy, wrist-ankle needling, and injection therapy.

